

Dönem : 2
Toplantı : 2

MİLLET MECLİSİ S. Sayısı : 302

İnsan hakları ve anahürriyetlerini korumaya dair Avrupa Sözleşmesinin 29, 30 ve 34 ncü maddelerini değiştiren 3 numaralı Protokolün onaylanmasının uygun bulunduğu hakkında kanun tasarısı ve Dışişleri Komisyonu raporu (1/296)

T. C.

13 . 12 . 1966

*Başbakanlık
Kanunlar ve Kararlar
Tetkik Dairesi
Sayı : 71-463/7171*

MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığınca hazırlanan ve Türkiye Büyük Millet Meclisine arzı Bakanlar Kurulunca 10 . 12 . 1966 tarihinde kararlaştırılan «İnsan hakları ve anahürriyetlerini korumaya dair Avrupa Sözleşmesinin 29, 30 ve 34 ncü maddelerini değiştiren 3 numaralı Protokolün onaylanmasının uygun bulunduğu hakkında kanun tasarısı» ve gerekçesi ilişik olarak sunulmuştur.

Gereğinin yapılmasını rica ederim.

*Süleyman Demirel
Başbakan*

GEREKÇE

Avrupa Konseyine Üye Devletler arasında Strasburg'da 6 Mayıs 1963 tarihinde imzaya açılan «İnsan Hakları ve Anahürriyetleri Koruma Sözleşmesi» ne ek 3 numaralı Protokol «onaylanması» ihtirazi kaydına muallâk olarak tarafımızdan imzalanmıştır.

İnsan Hakları Sözleşmesinin 29 ncü maddesi uyarınca kurulan Tâli Komisyonu kaldırarak aynı Sözleşmenin 29, 30 ve 34 ncü maddelerini değiştiren söz konusu Protokol ile, İnsan Hakları Komisyonunun usule ait hükümlerinin basitleştirilmesi, Konsey bütçesinde ekonomi sağlanması, kırtasiyecilik ve zaman kaybının önlenmesi amacı güdülmektedir.

Avrupa Konseyinin giderlerini azaltacağı ve işlerin çabuk yürütülmesini sağlayacağı gerekçesiyle işbu Protokolün onaylanması Türkiye Büyük Millet Meclisinin takdirlerine arz olunur.

Dışişleri Komisyonu raporu

*Millet Meclisi
Dışişleri Komisyonu
Esas No. : 1/296
Karar No. : 18*

1 . 6 . 1967

Yüksek Başkanlığa

İnsan hakları ve anahürriyetlerini korumaya dair Avrupa sözleşmesinin 29, 30 ve 34 ncü maddelerini değiştiren 3 numaralı protokolün onaylanmasının uygun bulunduğu hakkındaki kanun tasarısı, ilgili Bakanlık temsilcilerinin iştirakiyle komisyonumuzda görüşüldü.

Tümü üzerinde cereyan olan müzakereler neticesinde, gerekçede de izah edildiği veçhile, mezkûr sözleşmenin 29 ncu maddesi gereğince teşkil olunan Tâli Komisyonun, Avrupa Konseyi giderlerini alaztmak ve işlerin süratle yürütülmesini temin etmek maksadıyla hazırlanmış olan tasarı, prensip itibarıyla komisyonumuzca da uygun mütalâa olunarak aynen kabul edilmiştir.

Genel Kurula arz edilmek üzere Yüksek Başkanlığa sunulur.

Başkan V.
Sivas
C. Odyakmaz

Sözcü
Çanakkale
M. Baykan

Kâtip
Eskişehir
E. G. Sakarya

Ankara
R. Ergüder

Izmir
S. İksel

Kocaeli
N. Erim

İstanbul
M. Yardımcı

Konya
L. Akdoğan

Sivas
S. Kurtbek

HÜKÜMETİN TEKLİFİ

İnsan hakları ve anahürriyetlerini korumaya dair Avrupa Sözleşmesinin 29, 30 ve 34 ncu maddelerini değiştiren 3 numaralı Protokolün onaylanmasının uygun bulunduğu hakkında kanun tasarısı

MADDE 1. — Hükümetimiz adına 6 Mayıs 1933 tarihinde imza edilmiş bulunan, «İnsan hakları ve anahürriyetlerini korumaya dair Avrupa Sözleşmesi» nin 29, 30 ve 34 ncu maddelerini değiştiren 3 numaralı Protokolün onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2. — Bu kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3. — Bu kanunun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

10 . 12 . 1966

Başbakan S. Demirel	Devlet Bakanı R. Sezgin	Devlet Bakanı K. Ocak	Devlet Bakanı A. F. Alişan
Adalet Bakanı H. Dinçer	Millî Savunma Bakanı A. Topaloğlu	İçişleri Bakanı F. Sükan	Dışişleri Bakanı İ. S. Çağlayangül
Maliye Bakanı C. Bilgehan	Millî Eğitim Bakanı O. Dengiz	Bayındırlık Bakanı E. Erdinç	Ticaret Bakanı S. T. Müftüoğlu
Sağ. ve Sos. Y. Bakanı E. Somunoğlu	Güm. ve Tekel Bakanı İ. Tekin	Tarım Bakanı B. Dağdaş	Ulaştırma Bakanı S. Öztürk
Çalışma Bakanı A. N. Erdem	Sanayi Bakanı M. Turgut	En. ve Ta. Kay. Bakanı İ. Deriner	Turizm ve Ta. Bakanı V. H. Dinçer
	İmar ve İskân Bakanı H. Menteseoğlu	Köy İşleri Bakanı S. O. Avcı	
	Millet Meclisi	(S. Sayısı : 302)	

(TÜRKÇE ÇEVİRİSİ)

İşbu protokolü imza eden, Avrupa Konseyi üyesi devletler, 4 Kasım 1950 tarihinde Roma'da imzalanmış bulunan İnsan Haklarını ve Anahürriyetleri Koruma Sözleşmesinin (ilerde, «Sözleşme» denilecektir), Avrupa İnsan Hakları Komisyonunun çalışma usulüne mütaazik bazı hükümlerinin değiştirilmesini uygun görerek,

Aşağıdaki hususlarda mutabık kalmışlardır :

Madde — 1.

1. Sözleşmenin 29 ncu maddesi kaldırılmıştır.
2. Aşağıdaki hüküm Sözleşmeye ilâve edilmiştir :

«Madde 29

25 nci madde uyarınca yapılan bir müracaatı kabul ettikten sonra, inceleme sırasında, 27 nci maddede öngörülen kabul edilmezlik sebeplerinden birinin mevcudiyetini müşahade ederse, Komisyon bu talebin reddine oy birliğiyle karar verebilir.

O takdirde, karar taraflara tebliğ olunur.

Madde — 2.

Sözleşmenin 30 ncu maddesindeki, «talî komisyon» kelimesi yerine «komisyon» kelimesi ikame edilmiştir.

Madde — 3.

1. Sözleşmenin 34 ncu maddesinin baş tarafına aşağıdaki ibare eklenmiştir :
«29 ncu madde hükümleri mahfuz kalmak şartıyla,....»
2. Aynı maddenin sonunda yazılı bulunan, «talî komisyon kararları üyelerin çoğunluğuyla alınır.» cümlesi kaldırılmıştır.

Madde — 4.

1. İşbu Protokol, Sözleşmeyi imzalamış olan Avrupa Konseyi üyesi devletlerin imzasına açılmış olup, bunlar :

- a) Onay veya kabul ihtirazî kaydı ileri sürülmeden imzalamakla;
- b) Onay veya kabul ihtirazî kaydına muallâk olarak imzalıktan sonra onaylamak veya kabul etmekle,

Protokole taraf olabilirler.

Onay veya kabul belgeleri Avrupa Konseyi Genel Sekreterliğine tevdi edilecektir.

2. İşbu Protokol, bu maddenin 1 numaralı bendi hükümleri uyarınca Sözleşmeye taraf olan bütün devletlerin Taraf olmalarını müteakiben yürürlüğe girecektir.

3. Avrupa Konseyi Genel Sekreteri;

- a) Onay veya kabul ihtirazî kaydı olmadan;
- b) Onay veya kabul ihtirazî kaydına muallâk olarak bütün imzalamaları;
- c) Bütün onay veya kabul belgelerinin tevdiini;
- d) Bu maddenin 2 numaralı bendi hükümleri gereğince işbu Protokolün yürürlüğe gireceği ta-

rihi;

Konsej üyesi devletlere bildirecektir.

Yukardaki hükümleri onaylama zımında gereği gibi yetkili kılınmış aşağıda imzaları bulunanlar, işbu Sözleşmeyi imzalamışlardır.

Avrupa Konseyi arşivlerinde saklanacak olan işbu Protokol, Fransızca ve İngilizce dillerinde ve her iki metin aynı derecede geçerli olmak üzere, tek nüsha halinde, 6 Mayıs 1963 tarihinde, Strasbourg'ta tanzim edilmiştir. Genel Sekreter mümzi devletlerin her birine bu Protokolün aslına uygun örneklerini tevdi edecektir.

—————